

Quality and Pleasure in Latin Poetry



# Quality and Pleasure in Latin Poetry

EDITED BY

TONY WOODMAN & DAVID WEST

THE UNIVERSITY OF NEWCASTLE UPON TYNE

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS



CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore,

Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9780521135764

© Cambridge University Press 1974

São Paulo, Delhi, Dubai, Tokyo

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1974 This digitally printed version 2010

A catalogue record for this publication is available from the British Library

ISBN 978-0-521-20532-0 Hardback ISBN 978-0-521-13576-4 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.



# CONTENTS

	Prologue	page	VII
I	VENVSTA SIRMIO: Catullus 31 FRANCIS CAIRNS		I
2	VIVIDA VIS: Polemic and Pathos in Lucretius 1. 62–101 E. J. KENNEY		18
3	A VERSION OF PASTORAL: Virgil, <i>Eclogue</i> 4 GORDON WILLIAMS		31
4	SCILICET ET TEMPVS VENIET: Virgil, Georgics 1. 463-514 R. O. A. M. LYNE		47
5	OF MICE AND MEN: Horace, Satires 2. 6. 77-11 DAVID WEST	7	67
6	CVI NON DICTVS HYLAS PVER?: Propertius 1. 20 JOHN BRAMBLE		81
7	OTIVM CVM INDIGNITATE: Tibullus 1. 1 GUY LEE		94
8	EXEGI MONVMENTVM: Horace, Odes 3. 30 TONY WOODMAN	:	115
9	EPILOGUE	;	129
	Notes	;	135
	Abbreviations and bibliography		158
	Select indexes		165



## CONTRIBUTORS

FRANCIS CAIRNS. Professor of Latin in the University of Liverpool and author of Generic Composition in Greek and Roman Poetry (1972)

E. J. Kenney, F.B.A. Kennedy Professor of Latin in the University of Cambridge; editor of Ovid, *Amores*, *Ars Amatoria* and *Remedia Amoris* (1961), and of Lucretius Book 3 (1971), and with Mrs P. E. Easterling of *Ovidiana Graeca* (1965)

GORDON WILLIAMS. Senior Professor of Classics at Yale University; author of *Tradition and Originality in Roman Poetry* (1968), and *Horace* (1972), and editor of Horace, *Odes* Book 3 (1969)

R. O. A. M. LYNE. Fellow and Tutor of Balliol College, Oxford, and author of a forthcoming commentary on the *Ciris* 

DAVID WEST. Professor of Latin in the University of Newcastle upon Tyne; author of Reading Horace (1967) and The Imagery and Poetry of Lucretius (1969)

JOHN BRAMBLE. Tutor in Classics at Corpus Christi College, Oxford, and author of *Persius and the Programmatic Satire* (1974)

GUY LEE. Fellow of St John's College, Cambridge; editor of Ovid, *Metamorphoses* Book 1 (1953), and translator of Ovid, *Amores* (1968), at present working on a new edition of Tibullus for the Loeb series.

TONY WOODMAN. Lecturer in Classics in the University of Newcastle upon Tyne, at present working on an edition, with commentary, of Velleius Paterculus

The editors wish to thank everyone at the Cambridge University Press for their kindness, and the care they have spent on this book.



### **PROLOGUE**

Horace prophesied that his fame would increase as long as the silent Vestal Virgin continued to climb the Capitol. Two millennia have passed. Silent virgins have long since disappeared from the Campidoglio. But the ancient poets are being studied today as intensely as ever. This book gathers under a single cover some specimens of what working Latinists in the 1970s produce when they tackle a poetic text some two thousand years old.

A book of this nature is inevitably diverse. The work of six different poets appears here, and several different types of poetry. There are eight different contributors, and therefore eight different approaches. (Some, for instance, have relied on translations as a critical aid, others have decided that their poetic text defies helpful translation.) Similarly the questions raised by these essays are wide-ranging and involve the relationship of contemporary Latin scholarship to modern literary criticism.

As editors we believe such variety to be a decisive advantage. There is everything to be said for showing that one cannot and should not approach every poem in the same way, and that the 'answer' to a poem cannot pop out like so many inches of computer print-out. At the same time contributors have been united in trying to make these essays as wide as possible in their appeal, useful to both students and scholars alike. Technical terms, except the most common, have been explained; and, for both comparative and protreptic purposes, contributors have freely referred to other critiques and discussions where appropriate. In the epilogue the editors have tried to sketch the actual state of literary criticism in Latin poetry as it is represented by this selection of contributors.

vii



### Prologue

Finally there is of course a sense in which these very different essays do belong together. They are all attempting (in A. E. Housman's phrase) to say something both true and new about literature which was written during the late Republic and early Empire – a period of little more than thirty years which produced poetry of a quality which has given pleasure for twenty centuries.

A.J.W., D.A.W.